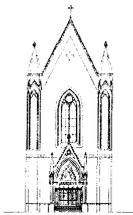


COMUNITÀ EVANGELICA LUTERANA DI NAPOLI  
EVANGELISCH LUTHERISCHE GEMEINDE NEAPEL



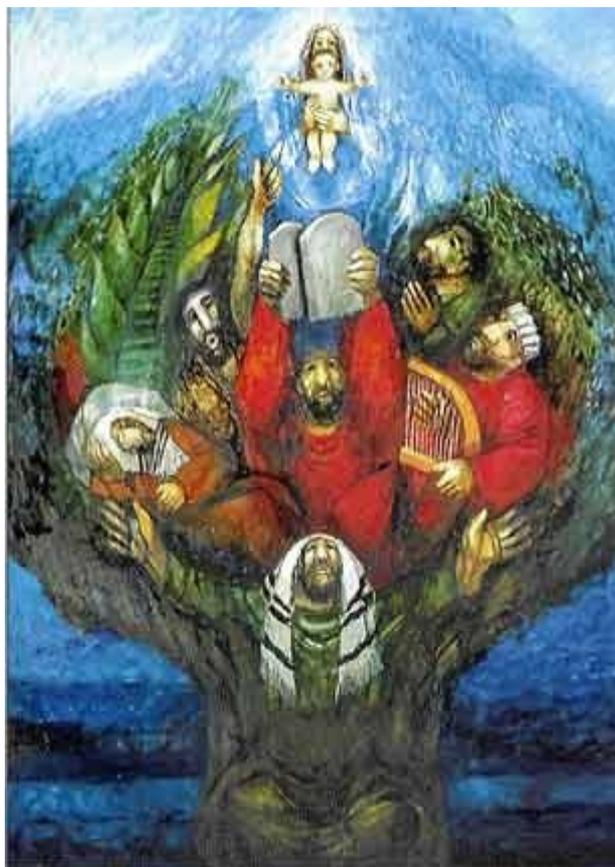
Circolare – Gemeindebrief

2017 NOVEMBRE – DICEMBRE  
NOVEMBER – DEZEMBER 2017



**Durch die herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes, durch die uns besuchen wird das aufgehende Licht aus der Höhe, auf das es erscheine denen, die sitzen in Finsternis und Schatten des Todes, und richte unsere Füße auf den Weg des Friedens.**

Monatslosung Dezember 2017: Lukas 1,78-79



**Grazie ai sentimenti di misericordia del nostro Dio, l'Aurora dall'alto ci visiterà, per risplendere su quelli che giacciono in tenebre e in ombra di morte, guiderà i nostri passi verso la via della pace.**

Motto biblico per dicembre 2017: Luca 1,78-79

**„Gott spricht: Meine Wohnung soll unter ihnen sein und ich will ihr Gott sein und sie sollen mein Volk sein.“** Hesekiel 37,27

Der Bibelvers für den Monat November erinnert mich an einige Themen, die unlängst beim Bibelkongress in Trient behandelt wurden. Insbesondere ein Satz, der in gewisser Weise alle Argumente bereits enthält: Heute kann man nicht mehr Christ sein, ohne ökumenisch zu sein. Wird dieser Gedanke von den Menschen in unserer Gemeinde und unserer Kirche geteilt? Vielleicht liegt noch ein langer Weg vor uns, aber Gottes Wort aus dem Buch Hesekiel ruft es uns in Erinnerung: Wir werden Gottes Volk sein ! – Oder sind wir es vielleicht schon? Wenn Gott bei uns wohnt, sind wir sein Volk. EIN Volk, nicht viele verschiedene Völker. Ein aus vielen verschiedenen Personen geformtes Volk, aber trotzdem eins. Gott wohnt dort, wo wir Platz für sein Wort schaffen und sein Wort ermahnt uns nachhaltig zur Einheit. Nicht im Sinne eines Kraftaktes, den wir vollbringen müssen. Sondern im Sinne einer Realität, die in Ihm, unsere Wohnung, bereits existiert!

Daher bringt der interreligiöse Dialog nicht nur die Notwendigkeit mit sich, als Christen mit EINER Stimme zu sprechen, sondern da ist auch der Aufruf von Gott selbst dazu. Da ist sogar schon eine Wirklichkeit, die sich in Ihm konkretisieren will. Wir sollten mehr Aufmerksamkeit darauf verwenden uns wie ein einziges Volk Gottes zu fühlen, in den verschiedenen Konfessionen und die Mauern der Gleichgültigkeit oder des Konkurrenzdenkens überwinden. ER ist der einzige, echte Weinstock und wir sind die Ranken. Viele verschiedene Ranken, aber alle in Jesus eingegliedert, wie der Text des gemeinsamen Gebets, das wir am 30. Oktober zusammen mit vielen Schwestern und Brüdern im gemeinsamen Glauben in unserer Kirche haben werden, erzählt. Alle sind wir Teil von Gottes Volk mit seinem Versprechen: Meine Wohnung soll unter ihnen sein.

Ich wünsche jedem und jeder von euch/Ihnen dies in den kommenden Wochen zu spüren und grüße euch/Sie herzlich.

Pastorin Kirsten Thiele

### Compleanni a novembre e dicembre

Jessica Costagluolo	01.11.
Margherita Groeben	02.11.
Vittorio Guerriero	06.11.
Edelgard Casola	18.11.
Leonardo Del Giudice	19.11.
Isabel Schuler-Calise	23.11
Paul.Frederick Stazio	26.11
Sabrina Muntoni	28.11.



Rosemarie Migliaccio	01.12.
Monica Müller	13.12.
Mariagrazia Liccardo	27.12.

### Battesimo

Il 15 ottobre 2017 sono stati battezzati nella  
**Andrea e Lidia Rongo.**



chiesa luterana

### Riepilogo:

#### Attività nella sala comunitaria Villa Casalta, Via Pontano 1

Ginnastica posturale: Lunedì 11.30 e Giovedì 11.30

Prove coro luterano: Martedì ore 18.30-20.30

Studio biblico: Giovedì 09 + 30.11.2017, 07 + 14.12.2017 ore 19.00-21.00

Incontro mensile comunità: 26.11.2017

Creazione Corone d'Avvento 29.11.

Meditazione d'Avvento 03.12.2017

#### Attività nella chiesa, Via Poerio 5

30.10. ore 18.00 Culto ecumenico per la Riforma

01.11. ore 20.30 concerto

08.11. ore 20.30 concerto

12.11. ore 10.30 Culto

15.11. ore 20.30 concerto

22.11. ore 20.30 concerto

29.11. ore 20.30 premiazione concorso letterario

06.12. ore 20.30 concerto

24.12. ore 18.00 Culto Vigilia di Natale

31.12. ore 18.00 Culto Ultimo dell'Anno



**Culto ecumenico per la Riforma**

**30.10.2017** ore 18.00 nella chiesa luterana.

Con la partecipazione del coro luterano, del gruppo di preghiera Taizé e del Cardinale Crescenzo Sepe.

**Itinerario e teatro**

**18.11.2017** ore 10.30 – 12.30

**Santa Maria delle Anime del Purgatorio** in Via dei Tribunali n. 39, Napoli

La Riforma incontra Napoli

Proiezione finale del film intero sui personaggi della Riforma a Napoli

Per info e prenotazione: Tel. 081 440438 (lun – sab ore 10.00 – 13.00)

[info@progettomuseo.com](mailto:info@progettomuseo.com) e attendere mail di conferma

PROGETTO MUSEO, Vico Storto Purgatorio ad Arco, 15 – Napoli



**16.11.2017 ore 18.15**

Studio biblico ecumenico nella Sinagoga Ebraica di Napoli – via Cappella Vecchia

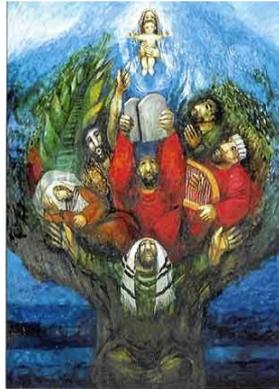
Relatori:

Lidia Bruno (Capitano dell'Esercito della Salvezza)

Rav. Ariel Finzi (rabbino della Comunità ebraica di Napoli)

Testo: Isaia 55,10-11: "La Parola vivificatrice".

**“Dio dice: La mia dimora sarà presso di loro; io sarò Dio ed essi saranno mio popolo.”** Ezechiele 37,27



Il versetto biblico del mese di novembre mi richiama in mente alcuni temi trattati durante l'ultimo convegno ecumenico a Trento. Soprattutto una frase, che racchiude un po' tutti gli argomenti: Oggi non si può più essere cristiani senza essere ecumenici. È un pensiero condiviso, nella nostra comunità, nella nostra chiesa? Forse dobbiamo fare ancora tanta strada, ma la parola di Dio in Ezechiele ce lo richiama in mente: Noi saremo – o siamo? – il popolo di Dio. Quando Dio dimora presso di noi, noi siamo il Suo popolo. UN popolo, non tanti popoli diversi. Un popolo, formato da tante persone diverse, ma sempre uno. Dio abita dove facciamo spazio alla Sua parola, e la Sua Parola ci richiama fortemente all'unità tra di noi. Non come un atto di forza, che dovremo compiere. Ma come una realtà che in Lui, essendo noi la Sua dimora, è già presente!

Quindi non è soltanto un'esigenza nel dialogo interreligioso di parlare come cristiani con UNA voce, ma il forte richiamo da Dio stesso. Anzi, una realtà che in Lui si vuole già concretizzare.

Dobbiamo prestare più attenzione di sentirci come un unico popolo di Dio, nelle varie confessioni, e superare le mura dell'indifferenza o della concorrenza. Lui è l'unica vera vite e noi siamo i tralci, tanti tralci diversi, ma tutti incorporati in Gesù – come racconta il testo della preghiera comune che faremo il 30 ottobre nella nostra chiesa, insieme con tanti fratelli e sorelle nella fede comune. Tutti facciamo parte del popolo di Dio, con la Sua promessa: La mia dimora sarà presso di voi.

Con l'augurio che ognuno e ognuna di noi lo possa sentire nelle prossime settimane, vi saluta

La pastora Kirsten Thiele



## **Coro Luterano Lutherischer Gemeindechor**

Composto da voci femminili  
zusammengesetzt aus Frauenstimmen

Diretto da – geleitet von Maestro Carlo Forni

Le prove si terranno il martedì alle ore 18.30 – 20.30  
a Villa Casalta - Via Pontano, 1 – Napoli

Die Proben finden dienstags um 18.30 Uhr – 20.30  
in der Villa Casalta (Via Pontano, 1) in Neapel statt.

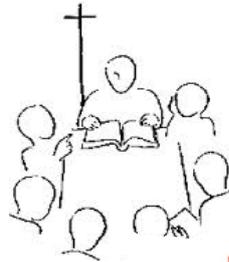
Ulteriori informazioni presso l'Ufficio della comunità.  
Weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro.

### **Invito per lo studio biblico:**

**giovedì 09 + 30.11.2017**

**giovedì 07 + 14.12.2017**

**ore 19.00-20.30 a Villa Casalta**



### **Incontro mensile nel giardino/nella sala della**

Per famiglie, membri, gruppi e amici/amiche della  
spazio per stare insieme, condividere tempo e cibo,  
ascoltare o creare qualcosa insieme, a secondo il giorno scelto del mese.

**26.11.2017 ore 10.30 culto** a Villa Casalta (Via Pontano, 1) Dopo prepareremo i tradizionali biscotti di Natale e  
concludiamo con il pranzo condiviso .

Ognuno porta qualcosa per condividere.



### **Comunità**

comunità. Creare uno  
conoscerci meglio,



## CONCERTI DI AUTUNNO

2017 – XXII edizione

Mercoledì 1 novembre – ore 20.30

**C. Sebastianutto – B. Sebastianutto**

Musiche di Franck, Debussy, Saint-Saëns

Mercoledì 8 ore 20.30

**Trio “La belle époque”**

**M. Lombardi – F. Mazzoli – F. Venturini**

Musiche di Gaubert, Chrétien, Weckerlin

Mercoledì 15 novembre – ore 20.30

**TWO for NEW**

**G. De Luca – F. Silvestri**

Musiche di Palermo, Marrone, Galante ecc.

Mercoledì 22 novembre – ore 20.30

**M. Massa – L. Signorini –**

**Antonio Grande**

**Paganiniana**

Mercoledì 29 novembre – ore 20.30

**Concorso letterario – XIX edizione**

**Proclamazione dei vincitori**

Mercoledì 6 dicembre - ore 20.30

**Night in a Show**

**Film di Charlie Chaplin**

**Trio Cardoso – musiche di M. De Foglio**



### **Adventskranzbinden – Legare le corone d’avvento**

**Mercoledì 29 novembre ore 10.30 a Villa Casalta**

Accompagnati da caffè e biscotti confezioneremo delle corone d’avvento.  
Da portare possibilmente: rami, filo metallico sottile, cesoia, forbici,  
decorazioni, candele, base rotonda  
(rafia o polistirolo)

La riforma a Napoli, e nel Meridione, si caratterizza per la varietà degli strati sociali coinvolti, ecclesiastici, nobili, borghesi e popolari. Partendo da una base intellettuale e culturale classica ereditata dal mondo greco – romano era un terreno fertile in cui fervevano il dialogo ed la ricerca senza pregiudizi e, altra peculiarità, con la partecipazione alla pari di donne determinate e di grande spessore.

Figura centrale di questi movimenti nel Regno di Napoli è Juan de Valdés, predicatore, teologo e riformatore spagnolo che, dopo una permanenza a Roma come “cameriere segreto” di papa Clemente VII e segretario imperiale, nel 1533 giunge a Napoli. Animato dalla convinzione che la Chiesa necessitasse di una riforma spirituale, forma nella sua casa a Chiaja un circolo religioso filosofico e letterario con molte diramazioni ed un'evoluzione confessionale varia e diversificata, frequentato dal fior fiore della cultura e della teologia dell'epoca. Fra questi Bernardino Ochino, vicario generale dei cappuccini, l'arcivescovo di Otranto Pietro Antonio di Capua, il priore degli agostiniani di S. Eframio Pietro Martire Vermigli, Galeazzo Caracciolo marchese di Vico, il vescovo di Bergamo Vittore Soranzo, il vescovo di Cheronissa Giovanni Francesco Verdura, Bartolomeo Spadafora, Pietro Carnesecchi, protonotario apostolico, Mario Galeota Marcantonio Flaminio e le donne Caterina Cybo duchessa di Camerino, Isabella Bresegna, moglie del Governatore di Piacenza, Vittoria Colonna marchesa di Pescara e Giulia Gonzaga, contessa di Fondi. E' da notare che tutti questi personaggi animati dal intento riformatore non sono né apostati né scismatici. Sono sostanzialmente eterodossi e, propugnando la “sola scriptura” e la salvezza per Grazia divina, erano ipso facto “eretici” perché non erano in sintonia con il Santo Uffizio e con il magistero della chiesa papalina.

La figura che ci ha più colpito e stimolato è Giulia Gonzaga, andata sposa a quindici anni a Vespasiano Colonna, di trentatré anni più vecchio, vedovo, malandato zoppo e monco. Rimasta vedova dopo due anni con una figliastra, Isabella quasi coetanea, intrattiene nella sua residenza di Fondi un circolo intellettuale frequentato da Juan de Valdez, con cui rimase in contatto per tutta la vita e da tutti i personaggi di cui abbiamo parlato. Pare fosse di notevole bellezza, destò l'attenzione di Ludovico Ariosto, Bernardo Tasso le dedicò diversi sonetti, fu corteggiata dal cardinale Ippolito de'Medici che le dedicò la sua traduzione del secondo libro dell'Eneide. Nel 1534 dovette fuggire in maniera rocambolesca da Fondi per sfuggire al corsaro Barbarossa che, pare su istigazione della famiglia Colonna che voleva impadronirsi dei suoi possedimenti, voleva farne dono al Sultano Solimano I. Si stabilì a Napoli, come laica, nel convento di S. Francesco delle Monache. Juan Valdés, che già le aveva dedicato “l'alfabeto cristiano”, la fece erede di tutti i suoi scritti ed ella continuò le sue iniziative ed i suoi contatti fra l'altro anche con il circolo di Vittoria Colonna e del cardinale Reginald Pole a Viterbo. Le sue frequentazioni di persone vicine alla Riforma suscitarono l'interesse dell'Inquisizione, da cui fu protetta grazie all'intervento dei cugini, Ferrante I Gonzaga ed il cardinale Ercole. Alla sua morte la sua corrispondenza fu sequestrata dal papa Pio V che alla sua lettura disse che se fosse stata in vita l'avrebbe personalmente bruciata viva. Comunque a causa di queste lettere diversi personaggi furono processati e condannati per eresia: Reginald Pole e Juan de Valdés erano già defunti ma Pietro Carnesecchi finì sul rogo.

Purtroppo nel 1549 il Cardinale Reginald Pole per un voto non era riuscito ad essere eletto papa e ad alcuni papi, che in qualche modo erano per debolezza o per convinzione non ostili al dialogo, siamo all'epoca del Concilio di Trento, succede nel 1555 Paolo IV, Gian Pietro Carafa che rappresentava già come cardinale l'intransigenza più assoluta. Un certo numero di Cardinali e vescovi che al Concilio di Trento ed anche fuori si erano adoperati per il dialogo con i protestanti furono processati dall'inquisizione, i vari predicatori vicini alla Riforma, fra cui Pietro Martire Vermigli, Bernardino Ochino con il vertice dell'ordine dei Cappuccini, ma anche nobili come Galeazzo Caracciolo, ripararono al di là delle Alpi per continuare la loro attività. Essi avevano sì l'appoggio dei nobili, ma questi, pur con i titoli di duca e di principe non avevano certamente il potere di un principe elettore di Sassonia.

Così nella seconda metà del 500 la Riforma a Napoli ed in Italia finì in un bagno di sangue. Il papa ebbe il monopolio della vita politica e religiosa i cui effetti in parte permangono tuttora.

Riccardo Bachrach

#### **Per contattarci – Wie Sie uns finden**

Ufficio e Centro della Comunità Evangelica Luterana di Napoli  
(Martedì e Giovedì ore 9-13)

Villa Casalta, Piazzetta Terracina, 1 (Via Pontano) 80122 Napoli

**Tel. +39-081-0900133 - Fax 081- 660909 Cellulare Pastora: 3487765612**

Conto Corrente Banca Prossima IBAN: IT58 H033 5901 6001 0000 0072 376

Conto corrente postale IT06X0760103400001032311837

e-mail: [napoli@chiesaluterana.it](mailto:napoli@chiesaluterana.it)

WEB: [www.celna.it](http://www.celna.it). oppure [www.chiesaluterana.it](http://www.chiesaluterana.it)

## Culti di Domenica - Sonntagsgottesdienste

Chiesa Luterana / Lutherische Kirche – Via Carlo Poerio, 5

**Culto a Ischia Chiesa S. Antonio a Porto**

**Gottesdienste in Porto Kirche S. Antonio**

Lunedì-Montag <b>30.10.2017</b>	<b>18.00</b>	Culto ecumenico per la Riforma con il coro luterano e il gruppo di preghiera di Taizé con la partecipazione del cardinale Crescenzo Sepe - Ökumenischer Gottesdienst zum Reformationsjubiläum mit dem lutherischen Chor und der Gebetsgruppe Taizé mit Teilnahme von Kardinal Crescenzo Sepe.
Domenica-Sonntag <b>12.11.2017</b>	<b>10.30</b>	Culto con Santa Cena - Gottesdienst mit Abendmahl
<b>Sabato -Samstag</b> <b>25.11.2017</b>	<b>16.00</b>	<b>Culto - Gottesdienst</b> <b>Ischia</b>
Domenica -Sonntag <b>26.11.2017</b>	<b>10.30</b>	Culto a <u>Villa Casalta</u> con pranzo condiviso e giornata dedicata alla preparazione dei biscotti di Natale (Via Pontano, 1) – Gottesdienst mit anschl. gemeinsamen Mittagessen im Gemeindezentrum und Plätzchen backen
Domenica -Sonntag <b>03.12.2017</b>	<b>16.00</b>	Meditazione d'Avvento a <u>Villa Casalta</u> – Adventsmeditation im Gemeindezentrum
<b>Sabato-Samstag</b> <b>16.12.2017</b>	<b>16.00</b>	<b>Culto con Santa Cena e festa dell'Avvento –</b> <b>Gottesdienst mit Abendmahl und</b> <b>Weihnachtsfeier in der Villa Joseph</b>
Domenica -Sonntag <b>24.12.2017</b>	<b>18.00</b>	Culto per la Vigilia di Natale – Gottesdienst zu Heilig Abend
Domenica- Sonntag <b>31.12.2017</b>	<b>18.00</b>	Culto per l'Ultimo dell'Anno – Gottesdienst zum Jahresabschluss